

**LA CIUDAD
DE LAS
MUJERES
UN PROYECTO
DE VICKY
CALAVIA**

**FOTOGRAFÍAS
DE MARTA
ASCHEBACHER**

CON LA PARTICIPACIÓN DE:

IGUÁZEL ELHOMBRE

AGNES DAROCA

CRISTINA YÁÑEZ

EMILIA BAYLO

EVA COSCULLUELA

HELENA SANTOLAYA

INMA CHOPO

MARISOL AZNAR

PATO BADIÁN

PATRIZIA DI MONTE

PATRICIA RODRIGO

SALA JUANA FRANCÉS

09/03/2016 - 13/05/2016



La historia del arte, en tanto que discurso e institución, sostiene un orden de poder investido por el deseo masculino. Debemos destruir este orden a fin de hablar de los intereses de las mujeres, a fin sobre todo, de poner en su lugar un discurso por el cual afirmaremos la presencia, la voz y el efecto del deseo de las mujeres.

Gisella Pollock

Lugares habitados, de eso va este proyecto. No de las *Femme-maison* de Louise Bourgeois, sino de las *habitaciones propias* de Virginia Woolf: *una mujer debe tener dinero y una habitación propia para poder escribir novelas*.

Este proyecto de Vicky Calavia, aunque inevitablemente coral como muchas de las creaciones de las mujeres, nos abre las puertas de algunas de esas habitaciones. Da voz a las creadoras para permitirnos gestar un relato diferente de la historia del arte actual. Estas mujeres, desde las que aparecen visibles hasta las que están en la parte menos pública del proceso creativo, defienden con su actitud una cultura crítica que rompa todos los valores artísticos hasta ahora considerados inamovibles. Ponen en tela de juicio todos los conceptos de realidad, tratando de demostrar que no existe esa universalidad de la que se han apropiado los hombres y que defienden como si fuera imposible cualquiera otra. Probablemente no todas ellas sean conscientes del alcance de sus ac-

ciones. La creación de las mujeres no tiene por qué ser creación feminista, pero ambas parten de una base común que es la mirada de una persona que vive en una sociedad marcada por la opresión cultural, sexual, ideológica y económica. Y esta realidad implica una manera concreta de ver y estar en el mundo.

Sólo un 8% de las obras de arte público de nuestras calles zaragozanas pertenecen a mujeres. Y sólo un 20-24% de las exposiciones financiadas por el Ayuntamiento (hasta ahora) incluyen a mujeres. ¿Tienen razón las Guerrilla Girls y debemos estar desnudas para entrar en un museo? Son necesarias nuevas formas de comunicación que visibilicen la diversidad y combatan la generalizada omisión de las mujeres del mundo del arte. Por eso estamos tan orgullosas de que proyectos como este salgan adelante.

Arantzazu Gracia Moreno

Concejala de Educación e Inclusión

LA CIUDAD DE LAS MUJERES

laciudaddelasmujeres.com

La ciudad de las mujeres es un proyecto documental y fotográfico que posa su mirada sobre mujeres creadoras que desarrollan su trabajo y su vocación en la ciudad de Zaragoza, bien porque han nacido y viven aquí, bien porque han elegido esta ciudad para establecerse.

Nuestras diez mujeres protagonistas son representativas de muchas otras existentes y pertenecientes a diversos ámbitos como la literatura, el periodismo, la dramaturgia, la composición musical, la danza, la ilustración, la poesía visual o la arquitectura.

En *Zaragoza, la ciudad de las mujeres*, queremos también poner en valor la creación artística que surge desde la periferia geográfica, en un mundo donde la cultura

es, en sí misma, un territorio adyacente y fronterizo. Y más si nace lejos de los focos de atención habituales.

El leitmotiv que marca nuestro desarrollo narrativo es la investigación periodística realizada por la gestora cultural Iguázel Elhombre, acompañada de la fotógrafa Marta Aschenbecher. El objetivo de este encargo es descubrir “la parte no visible” de esas mujeres, llegar al fondo de sus motivaciones y vocación, de sus sueños y desvelos, a través de sus objetos, sus papeles, su trabajo, sus lugares habitados... para revelar al potencial espectador los grandes tesoros que son y aquilatan. Unas mujeres en cuya experiencia vital y profesional buceamos hasta dar con la esencia de sus pasiones, mientras la cámara recorre de su mano la ciudad de Zaragoza.

Zaragoza, una ciudad de puentes, de aguas, de laberintos, de sol, de torres, de cierzo.

Una ciudad poblada por gente que sueña, que crea, que lucha, que persigue utopías. Zaragoza, una ciudad con alma de mujer hermosa y atávica, intrépida y resistente, clarividente y luminosa, inteligente y noble. Zaragoza, la ciudad de las mujeres.

El documental tiene un matiz ficcionado que viene dado por la personalidad real de las entrevistadoras, que trasladan en parte sus verdaderas identidades de escritora y fotógrafa a la ficción, reforzando así la credibilidad y consistencia de sus *alter ego*.

Las fotografías de la ficción documental se centran en los retratos, detalles y gestos de las protagonistas, y se intercalan con la imagen videográfica, en un juego de metalenguaje narrativo sobre la identidad y la mirada.

El proyecto posee una continuidad temática y conceptual a través de la exposición fotográfica de Marta Aschenbecher, donde la artista prolonga este juego ficcional combinando instantes captados por su cámara durante el rodaje del documental con el retrato fotográfico posterior que ha realiza-

do a cada una de las mujeres, incluido su propio autorretrato. Marta logra plasmar la esencia de estas artistas a través de su mirada libre, generosa e inteligente, y este proceso queda registrado en un *making off* que se exhibe en el conjunto expositivo, acompañado por el *teaser* del documental y algunos momentos de la grabación de la banda sonora a cargo de Pato Badián, Nieves Arilla y Cristina Pablo.

La ciudad de las mujeres tiene la voluntad de seguir creciendo en el tiempo, tejiendo las voces y las presencias de tantas y tantas mujeres que diariamente proyectan luz, calor y sabiduría sobre esta utopía, llamada *Zaragoza*.

Vicky Calavia

Directora del proyecto

La ciudad de las mujeres

FATA MORGANA

Pienso en Nico tocando “Janitor of lunacy” con su harmonium; una y otra vez en Pilar Miró mirando a los ojos a un monstruo con la cara de España. Pienso en el otoño que traían las palabras de Ana Cristina César y en Rita Lee poniéndoles música. Pienso en Rommy Haag junto al Muro, soñando y soñando. Pienso en Miriam Reyes escribiendo versos dedicados a la Gatubela, la Hiedra Venenosa y la Batichica. Pienso en la Bruja de Agnesi, matemática furiosa, imaginando funciones imposibles, y veo la luz mortal que salía de los dedos de Marie Curie mientras iluminaba el futuro. Pienso en Lydia Lunch y en los sintagmas que escupía al ritmo enfermo de una navaja con Kim Gordon acompañándola al bajo eléctrico. Pienso en Ana María Moix saltando de averno en averno, sin cuerda de seguridad, y también en el arrebato desconsolado de Ana Curra. Besando y besando.

Si volviera a creer en el amor sería la última imagen de la derecha. Con todo el sexo ennegrecido, mis venas dentro de su cuerpo, tan unidos que parece un solo cuerpo. Un único cuerpo en el que los lóbulos crean los ripios para él y para ella. Esta noche cantan boleros

de sangre en los pubis, tan puros que duelen. Dicen que el brillo estropeó la belleza y ahora todo es mate. Arterias de la vida creciendo dentro de los cuerpos y el resto de la piel africana, una serpiente alrededor de la Pechos sobre el árbol negro ocultan el miedo a las cicatrices que trae el azul de las zarzas. Ellas hacen juguetes con los pelos sobrantes y fotografían desnudos impropios, nunca ajenos. A veces dudo si sabré sobrevivirme, sobrevivirte, a ti y a todos tus habitantes de los espinos también azules. Elijo los colores con cuidado, azul y negro, como una burla, luego embisto el rojo tinto. La herida que nos dejaron late sobre la piel como otro corazón.

Pienso en Tamara Łempicka cantando “Femme fatale” de la Velvet Underground mientras los nazis entran en París. Pienso en la galería de arte de Teresa Iturrioz y en el cardado imposible de Paloma Chamorro. Pienso en el absoluto de Golshifteh Farahani en “La piedra de la paciencia”. Y pienso en el programa “La noche del mono loco” que hacía Nona Rubio y en las remezclas de Fangoria que pinchaba. Pienso en Christina Rosenvinge subiendo al escenario de En bruto para hacer una versión de Mo Tucker. Recuerdo la

exposición “Envidia de Flöge” de María Bastarós en el Mar de Dios en el invierno de 2007.

De niña a princesa, caminos olvidados, sueño en color púrpura, lamento para el daltónico. Siempre habrá un delfín para el regente en cualquiera de los dominios. En la caída, la niña dormida encuentra un puñado de gatos que se miran al espejo y son niñas dormidas. Los gatos que sueñan con ser niñas dormidas lo acaban pintando todo de azul, dejando el sueño perdido.

Pienso en Deborah Harry en “Videodrome”, la pantera que huye de Nina Simone, pienso en Marina Abramovic y en sus capilares invadidos, en Poison Ivy produciendo los discos de The Cramps, en la agente Peggy Carter al frente de los Comandos Aulladores, en Carrie Fisher poniendo orden en las tropas rebeldes. Pienso en Hipólita, madre de Wonder Woman y en Simone de Beauvoir mandándose correos electrónicos con Alejandra Pizarnik. Pienso en Anaïs Nin, una espía en la casa del amor. Pienso en Linda Nochlin reparando cuadernos en blanco, en Diane Di Prima, vagabunda del Dharma.

Pienso en Marguerite Kelsey posando para Meredith Frampton.

Un beso no planificado que pilla al mundo por sorpresa, un beso no preparado con una densidad inmensurable de pasión. Rota la monotonía de la tristeza con un beso no preparado, parece que las cosas pueden ir a mejor. La marioleta hermosa con los hilos unidos directamente al corazón. El otro sexo es la mezcla simétrica de todos los anteriores. Aunque Hiroshima haya vuelto a la normalidad, ella y yo sabemos que las cosas nunca serán iguales otra vez.

Pienso en las madres del Picarral luchando contra la aguja y la desidia, pienso en la voz nunca silenciada de Altamira Gonzalvo, pienso en Lidia Falcon recogiendo de la imprenta el primer número de Vindicación feminista, pienso en los EP’s que tenía mi madre de Patty Pravo y Rita Pavone. Pienso, claro, en mi madre escuchando aquellos EP’s y bailando en un pueblo minúsculo de nombre olvidado donde fue maestra antes de cumplir los dieciocho. Pienso en ella, todos los días de mi vida.

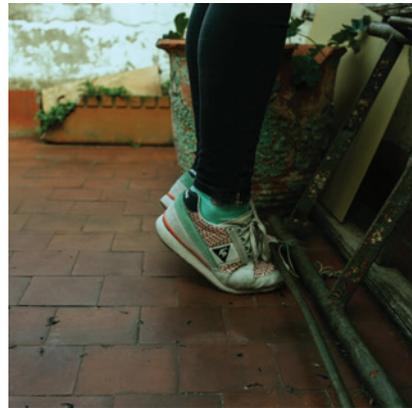
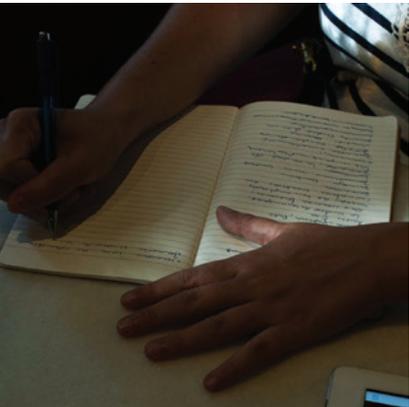
Octavio Gómez Milián

IGUÁZEL ELHOMBRE

La belleza
de las pequeñas
cosas

Gestora de políticas y proyectos culturales, profesora, columnista, escritora, locutora y madre de Carmela, que nos acompañó hecha una con ella, durante todo el rodaje.

piticascas.blogspot.com



AGNES DAROCA

Desayuno con sonrisas

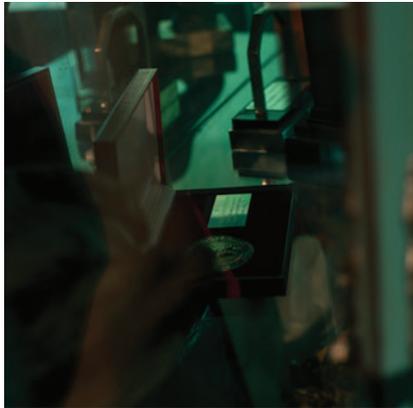
Ilustradora y diseñadora gráfica.
Fundadora de la editorial
Los Imaginantes Ediciones.
Responsable, junto a Juan R.
Giménez, del estudio *Dos Cuartos*.

agnesdaroca.com



CRISTINA YÁÑEZ

Inasequible
al desaliento



Actriz, profesora y directora,
junto a Fernando Vallejo,
del *Teatro de la Estación*.

teatrodelestacion.com



EMILIA BAYLO

La dolce vita

Bailarina, coreógrafa y profesora de danza clásica en el estudio de baile que lleva su nombre.

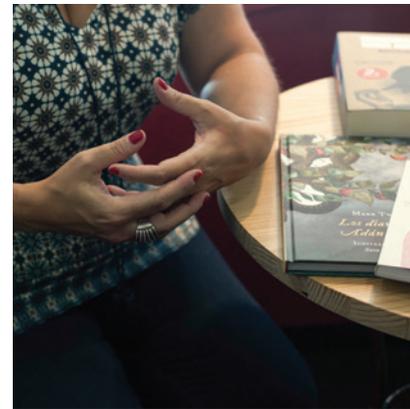


EVA COSCULLUELA

Pasión
de las fuertes

Directora, junto a Félix González,
de la librería *Los portadores de sueños*.
Presidenta de la Asociación de
Librerías de Zaragoza y Vicepresidenta
de la Confederación Española de
Gremios y Asociaciones de Libreros.

losportadoresdesuenos.com



HELENA SANTOLAYA

Helena
en el país
de las
maravillas

Poeta, artista visual, tabernera
y agitadora cultural.

cajadeloshilos.wordpress.com



INMA CHOPO

Que empiece
el espectáculo

Actriz, productora de *Radio Onda*
Teatro y dinamizadora cultural
de *La Suite Teatro* junto a Juan Vives.

lasuiteteatro.com

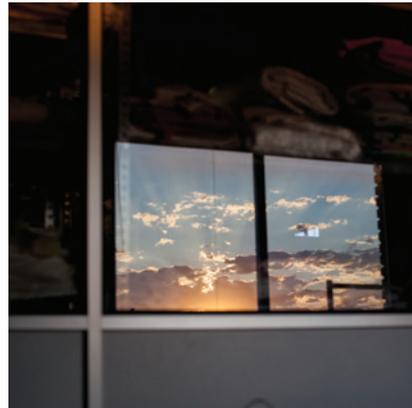


MARISOL AZNAR

La fiera
de mi niña

Actriz y directora teatral, guionista.
Integrante del programa *Oregón TV*.

[alacarta.aragontelevision.es/
programas/oregon-tv](http://alacarta.aragontelevision.es/programas/oregon-tv)

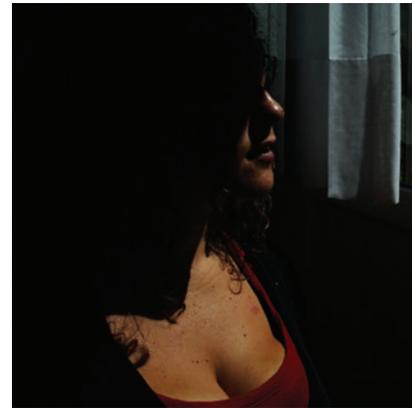


PATO BADIÁN

La voz
que mece
los sueños



Cantante y actriz. Integrante de *Almagato*, *Pato y Hernán* o *Cabaret Dadá*, entre otras formaciones musicales y teatrales. Nacida en Buenos Aires, pero zaragozana de adopción.



PATRIZIA DI MONTE

Zaragoza,
città aperta

Arquitecta creadora, junto a Ignacio Grávalos, del proyecto de integración urbana *Esto no es un solar*. Zaragozana adoptiva e italiana de nacimiento.

estonoesunsolar.es



PATRICIA RODRIGO

El contrato del dibujante



Responsable, junto a su hermano José Antonio, del espacio MS31: galería Antonia Puyó, Siapunto (arquitectura efímera) y espacio de coworking y enmarcaciones. Presidenta de la Asociación de Galerías de Arte Contemporáneo de Aragón.

antoniapuyo.com



Vicky Calavia Sos

(Zaragoza, 1971)

vickycalavia.com

*La identidad de la memoria,
con sello de mujer*

Documentalista, realizadora, guionista, productora, gestora cultural y programadora, Vicky Calavia es una inquieta y activa profesional zaragozana que aborda la creación audiovisual desde su mirada fiel a la cultura y al trabajo en red, recogiendo lo mejor de las fuentes clásicas y modernas a caballo de cada siglo, plasmado en los festivales, muestras, exposiciones o espectáculos que comisaría, relacionando el cine con otras disciplinas artísticas como la poesía, la danza, la arquitectura o la música.

Es en el género documental donde más disfruta y mejor se expresa como cineasta, abordando siempre de manera transversal el papel y la importancia de la mujer a lo largo de la historia.

El interés por el cultivo de la memoria cinematográfica es una de las constantes de Calavia. Abordando cosmos narrativos urbanos, sus documentales combinan personajes de trayectorias vitales similares y extraídas de lo cotidiano, con espe-

cial atención a la mujer —*La ciudad de las mujeres* (2016); *María Domínguez. La palabra libre* (2015); *Espacios habitados* (2012)—, con el justo y necesario reconocimiento de grandes nombres vinculados al celuloide de nuestra región —*Eduardo Ducau. El cine que siempre estuvo ahí* (2015); *Por qué escribo* (2013, co-dirigido con Gaizka Urresti); *Alberto Sánchez, la proyección de los sueños* (2011); *Manuel Rotellar. Apuntes desde la fila 8* (2009)—.

Otra de sus facetas es la identidad y el territorio como rescate, en la que destaca su documental *Aragón rodado* (2014), abordado con grandes dosis de sensibilidad y reflexión.

María Moliner. Tendiendo palabras es uno de los últimos proyectos de Calavia en fase de pre-producción. El diccionario de María Moliner fue una labor metódica, laboriosa y entusiasta, actitudes que también están presentes en el trabajo con el audiovisual que desde hace más de veinte años viene compartiendo Vicky con creadores y público.

Preocupación por las temáticas, tono, reivindicación y sensibilidad en sus mensajes, conjugan en los trabajos de Calavia su compromiso como cineasta

y mujer, una mirada con discurso libre y sereno, lejano de artificios y modas, cercano a la fidelidad con las fuentes y al cuidado de lo más esencial y humano, en derechos, estéticas y virtudes. Valga una breve y lúcida pieza suya, *Tu alma es un paisaje escogido* (2011) como cita final sobre una producción coherente y gozosa del audiovisual aragonés, o lo que es lo mismo, la identidad de la memoria, gracias a Vicky Calavia, con sello de mujer.

Carlos Gurpegui Vidal

Vicky Calavia es Premio ARAME (Asociación de Mujeres Empresarias de Aragón) a la Innovación y Creatividad 2015 y pertenece a la Asociación Española de Mujeres Cineastas y de Medios Audiovisuales (CIMA).

Marta Aschenbecher

(Ejea de los Caballeros, 1978)

marta-aschenbecher.com

Fotógrafa que trabaja a caballo entre la imagen social y la representación surrealista. Su obra busca una lectura por

parte del espectador, en la que lo importante no es solo la estética, sino también la emoción que transmite la misma.

Se caracteriza por captar fragmentos de historias, sensaciones que crean de modo consciente un vínculo entre el fotografiado y el fotógrafo. En esa búsqueda trata también de des-etiquetar a los sujetos fotografiados para mostrarlos tal y como ella los percibe. Su estética no es minimalista, pero huye a su vez de la extravagancia, refugiándose en espacios comunes vividos a través de la pintura, el cine y la literatura.

Ha participado en diversas exposiciones individuales como: *Babae*, sobre el retrato femenino, *Mundo Vertical*, donde ahondaba en el mundo onírico, *Psicokiller*, donde se sumergió con ironía en los fondos más oscuros de la mente humana, *Distancias*, una mirada directa al Alzheimer o *Ego* una exposición de autorretratos, entre otras.

En este proyecto pretende mostrar un retrato contextualizado de todas y cada una de las mujeres que protagonizan *La ciudad de las mujeres*, tal y como ella las ha percibido en este tiempo compartido. Un retrato cercano y al mismo tiempo no afectado.

EXPOSICIÓN

PROMUEVE Y PATROCINA

AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA.
ÁREA DE DERECHOS SOCIALES

ORGANIZA

CONCEJALÍA EDUCACIÓN
E INCLUSIÓN.
SERVICIO DE IGUALDAD

TÍTULO DE LA MUESTRA

LA CIUDAD DE LAS MUJERES.
UN PROYECTO DE VICKY CALAVIA

FOTOGRAFÍAS

MARTA ASCHENBECHER.
RETRATOS REALIZADOS
A LO LARGO DE 2015.
FOTOGRAFÍAS DIGITALES
50X70 Y 20X20 CM

ESPACIO

SALA JUANA FRANCÉS.
CASA DE LA MUJER
DON JUAN DE ARAGÓN 2

COORDINACIÓN

MAITE SOLANILLA

PERÍODO

09/03/2016 - 13/05/2016

MONTAJE

BRIGADAS DEL AYUNTAMIENTO
DE ZARAGOZA

SEGUROS

GIL Y CARVAJAL

PUBLICACIÓN

EDITA

CONCEJALÍA EDUCACIÓN
E INCLUSIÓN.
SERVICIO DE IGUALDAD

TÍTULO

LA CIUDAD DE LAS MUJERES.
UN PROYECTO DE VICKY CALAVIA

FOTOGRAFÍAS

MARTA ASCHENBECHER

TEXTOS

VICKY CALAVIA
OCTAVIO GÓMEZ MILIÁN
ARANTZAZU GRACIA MORENO
CARLOS GURPEGUI

CON LA PARTICIPACIÓN DE

IGUÁZEL ELHOMBRE
AGNES DAROCA
CRISTINA YÁÑEZ
EMILIA BAYLO
EVA COSCULLUELA
HELENA SANTOLAYA
INMA CHOPO
MARISOL AZNAR
PATO BADIÁN
PATRIZIA DI MONTE
PATRICIA RODRIGO

IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN

GRÁFICAS VELA

DISEÑO GRÁFICO

MARTA SÁNCHEZ MARCO

© DE LAS IMÁGENES, LOS ARTISTAS

© DE LOS TEXTOS, LOS AUTORES

casa de la **mujer** *

D. Juan de Aragón 2
tel. 976 72 60 40
casamujer@zaragoza.es
www.zaragoza.es

De lunes a viernes
de 12 a 14 y de 18 a 21 h

MAV
mujeres en las artes visuales
women in the visual arts
BIENAL MIRADAS DE MUJERES 2016

Cala doc
Producciones



Zaragoza
AYUNTAMIENTO